

**Vec C-357/20**

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1  
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

**Dátum podania:**

31. júl 2020

**Vnútroštátny súd:**

Verwaltungsgericht Wien

**Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:**

10. júl 2020

**Žalobca:**

IE

**Odporca:**

Magistrat der Stadt Wien

---

PRACOVNÝ DOKUMENT

## **Predmet konania**

Stavebný projekt – Ochrana prírody – Miesta na párenie a oddych – Zásah, poškodzovanie alebo ničenie

## **Predmet a právny základ prejudiciálnej otázky**

Výklad smernice 92/43/EHS (smernica o biotopoch), článok 267 ZFEÚ

## **Prejudiciálne otázky**

1. Čo treba rozumieť pod pojmom „miesta na párenie“ v zmysle článku 12 ods. 1 písm. d) smernice o biotopoch, a ako sa má „miesto na párenie“ priestorovo ohraničiť od iných miest?
2. Podľa akých faktorov treba posudzovať, či je miesto na párenie časovo ohraničené, a ak áno, na aké obdobie?
3. Podľa akých kritérií treba posudzovať, či prostredníctvom určitého konania alebo opomenutia došlo k poškodzovaniu, prípadne ničeniu miesta na párenie?
4. Podľa akých kritérií treba posudzovať, či došlo k poškodzovaniu alebo ničeniu „miesta na oddych“ v zmysle článku 12 ods. 1 písm. d) smernice o biotopoch?

## **Uvedené predpisy práva Únie**

Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 1992, s. 7; Mim. vyd. 15/002, s. 102) (smernica o biotopoch), články 2, 12, 16 a 23, ako aj príloha IV

## **Relevantné vnútroštátne predpisy**

Wiener Naturschutzgesetz (viedenský zákon o ochrane prírody), §§ 4, 5, 7, 9, 10 a 49, ako aj príloha

## **Krátky opis skutkového stavu a konania**

- 1 Verwaltungsgesicht Wien (Správny súd Viedeň, Rakúsko) prejednáva žalobu voči peňažnej pokute, ktorú udelil príslušný správny orgán.

- 2 Žalobca je zamestnancom stavebného investora, to znamená podniku, ktorý bol tretím podnikom poverený plánovaním a organizáciou stavebných prác. Na základe jeho osobitnej vedúcej pozície v podniku sa žalobcovi z hľadiska správneho práva trestnoprávnej povahy pripisujú prípadné porušenia ustanovení Wiener Naturschutzgesetz spôsobené týmto podnikom, pokiaľ nemôže hodnoverne preukázať, že urobil všetko potrebné nato, aby týmto porušeniam zabránil.
- 3 Žalobcovi sa vytýka ničenie, prípadne poškodzovanie miest na oddych a/alebo miest na párenie poľných škrekčov, a tým porušenie § 10 ods. 3 štvrtého bodu Wiener Naturschutzgesetz. Týmto ustanovením bol prebraný článok 12 ods. 1 písm. d) smernice o biotopoch. Pojmy „miesta na oddych“, „miesta na párenie“, „poškodzovanie“ a „ničenie“ uvedené vo Wiener Naturschutzgesetz majú preto rovnaký význam ako zodpovedajúce pojmy v smernici o biotopoch. Výklad týchto pojmov v článku 12 ods. 1 písm. d) smernice o biotopoch je teda rozhodujúci pre konanie vo veci samej.

#### **Základné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej**

- 4 Žalobcovi sa vytýka, že je zodpovedný za to, že stavebný investor poveril stavebný podnik stavebnými prácami, ktorými boli ničené, prípadne poškodzované miesta na oddych a/alebo miesta na párenie poľných škrekčov, čím došlo k porušeniu zákazu v ustanovení § 10 ods. 3 štvrtom bode Wiener Naturschutzgesetz.
- 5 Žalobca popiera, že dochádzalo k ničeniu, prípadne poškodzovaniu miest na oddych a/alebo miest na párenie poľných škrekčov.

#### **Stručné uvedenie dôvodov predloženia prejudiciálnej otázky**

- 6 Rovnako ako v rámci konania vo veci C-477/19 ide o to, ako vykladať pojmy „miesta na oddych“, „miesta na párenie“, „poškodzovanie“ a „ničenie“ uvedené v článku 12 ods. 1 písm. d) smernice o biotopoch.
- 7 Podľa vnútroštátneho súdu je dôležité vzájomné odlíšenie týchto pojmov. Vzhľadom na to, že § 10 ods. 3 štvrtý bod Wiener Naturschutzgesetz sa skladá zo štyroch samostatných skutkových podstát deliktov (poškodzovanie miesta na oddych, ničenie miesta na oddych, poškodzovanie miesta na párenie, ničenie miesta na párenie), musí sa každé porušenie sankcionovať samostatne.
- 8 Podľa vnútroštátneho súdu v rozsudku vo veci C-477/19 zostalo okrem iného nevyjasnené, ako treba priestorovo a časovo vymedziť miesto na párenie škrekčov poľných.
- 9 Z priestorového hľadiska je otázne, či za miesto na párenie treba považovať len samotnú škrekčovú noru alebo aj jej okolie (a ak áno, v akom rozsahu).

- 10 Z časového hľadiska je otázne ako dlho treba také miesto považovať za miesto na párenie. V tejto súvislosti nie je jasné, či je dôležitá dĺžka skutočného obývania a odchovu alebo dĺžka pomyselného obývania a odchovu.

PRACOVNÝ DOKUMENT